



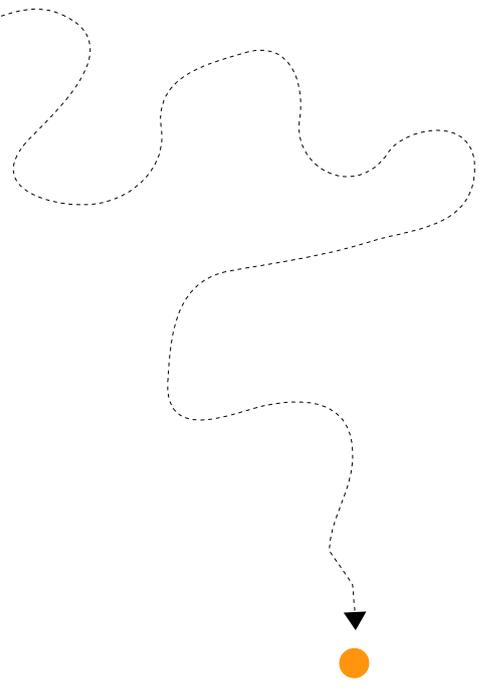
Dime qué africada usas y te diré quién eres. Datos sobre la evaluación subjetiva de consonantes africadas chilenas.

(Tesis para optar al grado de Magíster en Lingüística Aplicada)

Culpable: Mauricio A. Figueroa Candia.
Cómplice: Dr. Gastón Salamanca Gutiérrez

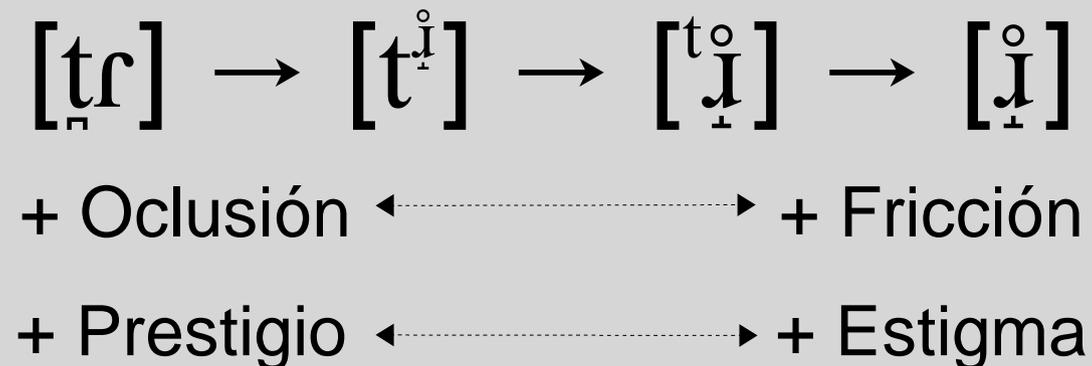
Laboratorio de Fonética
Facultad de Humanidades y Arte
Universidad de Concepción

...este



Introducción

- **Objetivo:** comprobación de la existencia del eje de oclusión/fricción como rasgo del sistema sociofónico.
- **Antecedente inmediato:** alofonía y evaluación subjetiva de las variantes de /tʰ/.



Precedentes de investigación

- Grupo consonántico /t_r/:
 - Teoría de sustrato araucano (Lenz, 1892-1893) y propuesta de asimilación recíproca (Alonso, 1953).
 - **Alófonos**: grupo consonántico ([t_r]), africados con asibilación ([t_r^ç], [t_r^{ç̣}], [t_r^{ç̣̣}]) y fricativos ([ç̣̣]) (Figueroa, Soto y Ñanculeo, 2010).
 - **Evaluación subjetiva**: dependiente del grado de oclusión/fricción.
 - **Distribución geográfica**: homogénea, aunque estratificada.

Precedentes de investigación

- Fonema apicoalveolar vibrante múltiple /r/:
 - **Alófonos**: vibrante múltiple ([r]), fricativo asibilado ([ʀ]) y africados ([dʀ], [d̪ʀ]...).
 - **Evaluación subjetiva**: se reporta estigmatización para variantes asibiladas (Bobadilla y Bobadilla, 1980-1981; Valdivieso, 1983).
 - **Distribución geográfica**: homogénea, con estratificación social de variantes.

Precedentes de investigación

- Fonema alveolopalatal africado áfono /tʃ/:
 - **Alófonos**: africados con distintos grados de oclusión y fricción ($[\widehat{tʃ}]$, $[\widehat{ʃ}]$), con retención de segmento oclusivo ($[t^{-ʃ}]$) y fricativos ($[ʃ]$).
 - **Evaluación subjetiva**: estigmatización de $[ʃ]$ sistemáticamente reportada.
 - **Distribución geográfica**: homogénea, con estratificación sociolectal.
 - Reacción de grupos adolescentes de estrato alto ante estigmatización de $[ʃ]$ (Vivanco, 1998-1999).

Precedentes de investigación

- Fonema mediopalatal aproximante sonoro /j̞/:
 - Problemas en torno a la determinación de su alofonía: rol de las glides, lleísmo → yeísmo.
 - **Alófonos**: africados ([d̞ʒ], [d̞ʒ̞]...), aproximantes ([j̞]), fricativos ([ʒ]) y eventualmente otros ([j], [ʎ]...)
 - **Evaluación subjetiva**: poco estudiada; se reporta estigmatización de [ʒ].
 - **Distribución geográfica**: yeísmo generalizado (la oposición /j̞/ *versus* /ʎ/ sobrevive sólo en áreas rurales).

Hipótesis

- A partir de los paralelos existentes en la alofonía y evaluación subjetiva de las variables fonológicas, se propone (en resumen):
 - Las variantes de /tr/, /r/, /tʃ/ y /j/ con prominencia oclusiva son asociadas por los hablantes a los estratos socioculturales altos.
 - Las variantes de /tr/, /r/, /tʃ/ y /j/ con prominencia fricativa son asociadas por los hablantes a los estratos socioculturales bajos.

Marco teórico y metodológico

- **Fonética y Fonología:**
 - **Marco teórico:** distribucionalismo y estructuralismo tradicionales (Pike, 1971; Trubetzkoy, 1973) e hispánicos (Alarcos, 1965; Navarro Tomás, 1999; Quilis, 1999); “neodistribucionalismo” estadounidense (Burquest, 2001); fonética acústica (Martínez Celdrán, 1998 y 2003).
 - **Marco metodológico:** Llisterri Boix (1991), Martínez Celdrán (1991).

Marco teórico y metodológico

- **Sociolingüística:**
 - **Marco teórico:** cuantitativa (Labov, 1989) y con exponentes hispanoamericanos (López Morales, 1993; Silva-Corvalán, 1989).
 - **Marco metodológico:** Moreno Fernández (1990).

Diseño y procedimientos

- **Método general:** experimento de percepción.
 - Se someten a **juicio** de colaboradores voluntarios – hablantes nativos del castellano de Chile– variantes fonéticas de las variables y observar la manera en la que las adscriben a **estratos socioculturales**.
 - Luego, se **comparan** esas valoraciones en las distintas variables y se determina si existe un eje sociofónico de oclusión/fricción.

Diseño y procedimientos

- **Población:** estudiantes de primer año de la Universidad de Concepción.
- **Muestra:** 142 sujetos de 28 carreras diferentes.
- **Reactivos:** algunas decisiones.
 - Contexto intervocálico en /t_r/ y /t_ʃ/, pero en posición inicial de palabra para /r/ y /j/ (plausibilidad).
 - Presentación de clave fonológica.

Diseño y procedimientos

	VM y GCVS	APO	Af	APF	F
/t _r /	[t _r]	[t ⁱ]	[t _r ^o]	[t _r ^o]	[t _r ^o]
/r/	[r]	[d ^r]	[d _r]	[d _r ^d]	[d _r]
/t ^s /		[t _r ^s], [t _r ^ʃ]	[t ^s]	[t ^s]	[t ^s]
/j/		[d _j], [d ³]	[d _j]	[d _j ^d]	[d _j]
Var.	++	+	+-	-	--

Diseño y procedimientos

- **Ejemplos:**

- $[t_r]$



- $[r]$



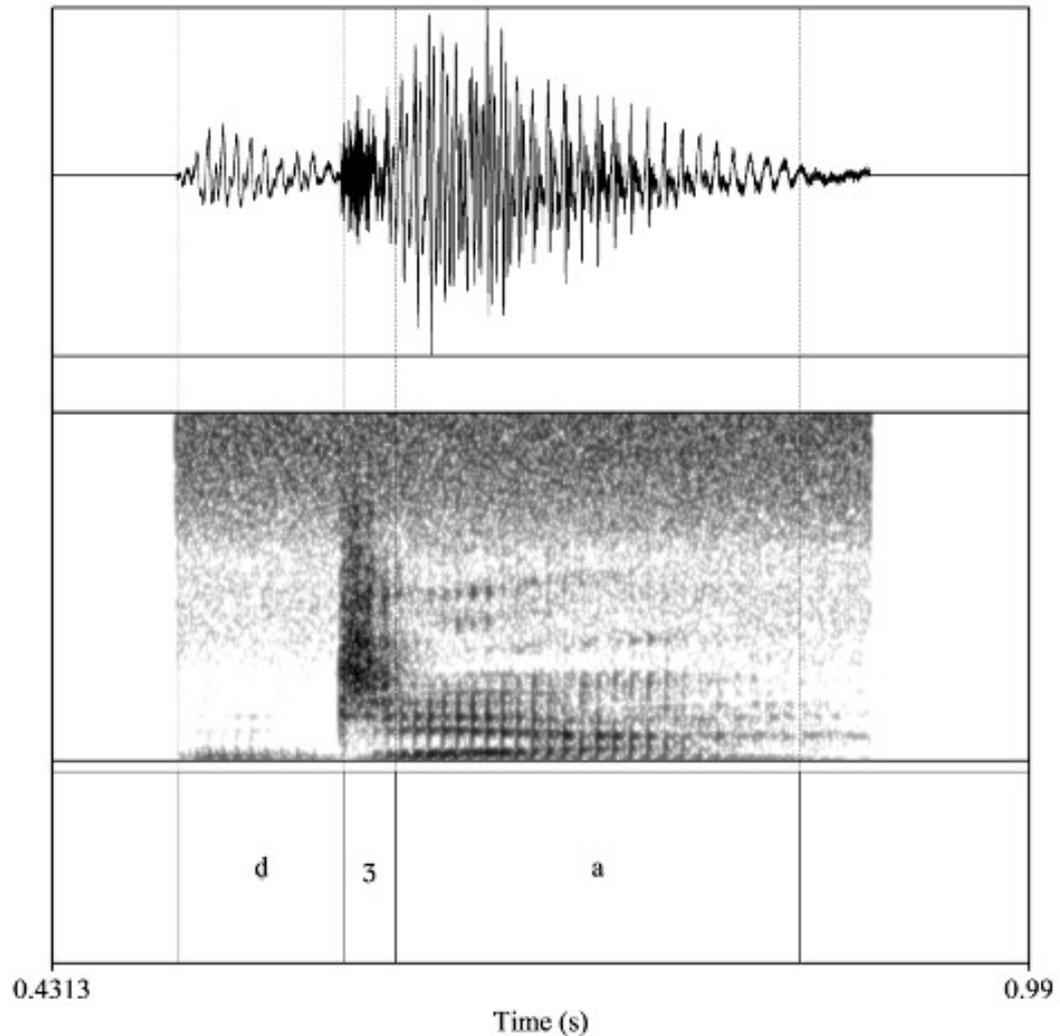
- $[d_r]$



- $[t_s]$



- $[3]$



Diseño y procedimientos

- Interfaz, protocolo y toma de muestras:
 - Uso de *ExperimentMFC* de Praat.
Presentación de audios mediante audífonos.
 - Presentación al **azar**, de los 20 estímulos, dos veces para cada colaborador (un total de 40 ítemes con una pausa cada 20).
 - Ayudante de toma de muestras: **Darío Fuentes**.

Diseño y procedimientos

Experimento13_final

File Query Help

10 / 40

RR inicial

Muy bajo Bajo Medio Alto Muy alto

No lo asocio con ningún estrato.

Escuchar otra vez el mismo sonido.

Avanzar.

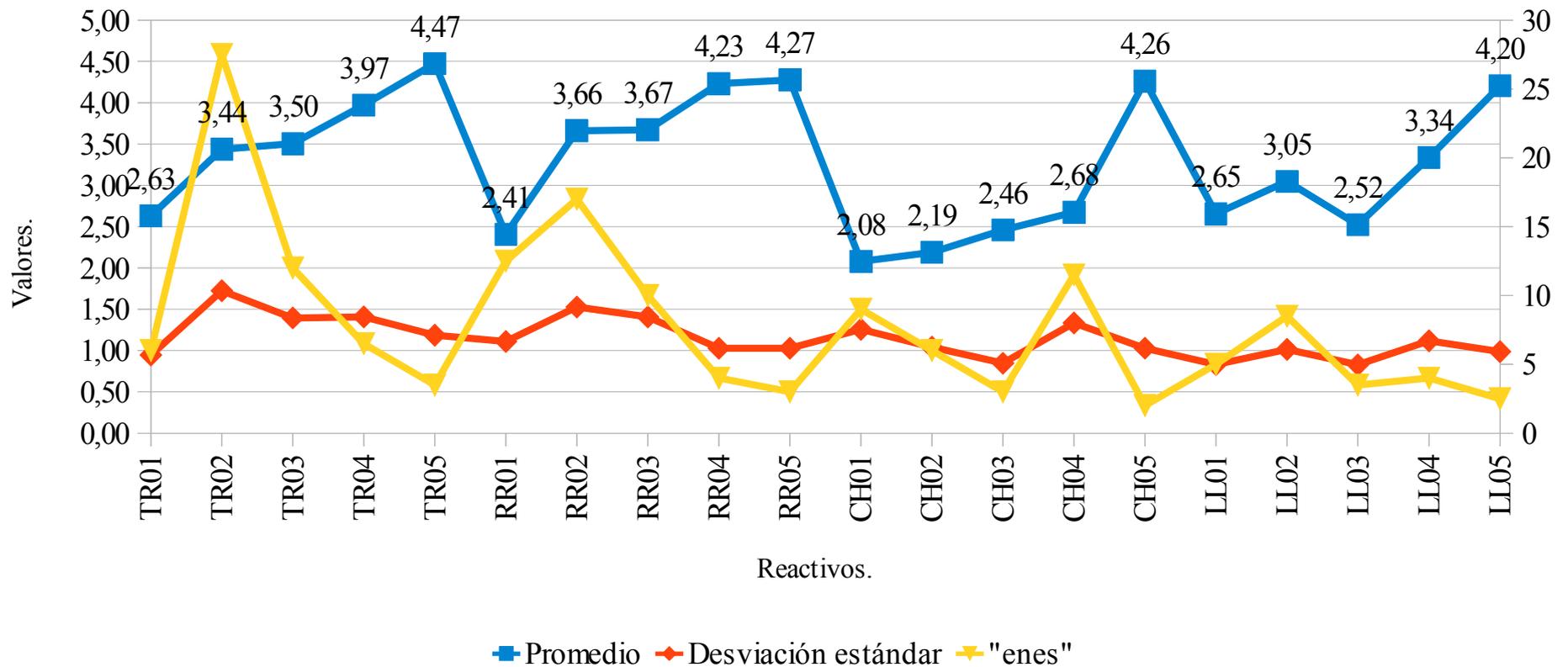
Diseño y procedimientos



Resultados

Resumen de datos generales.

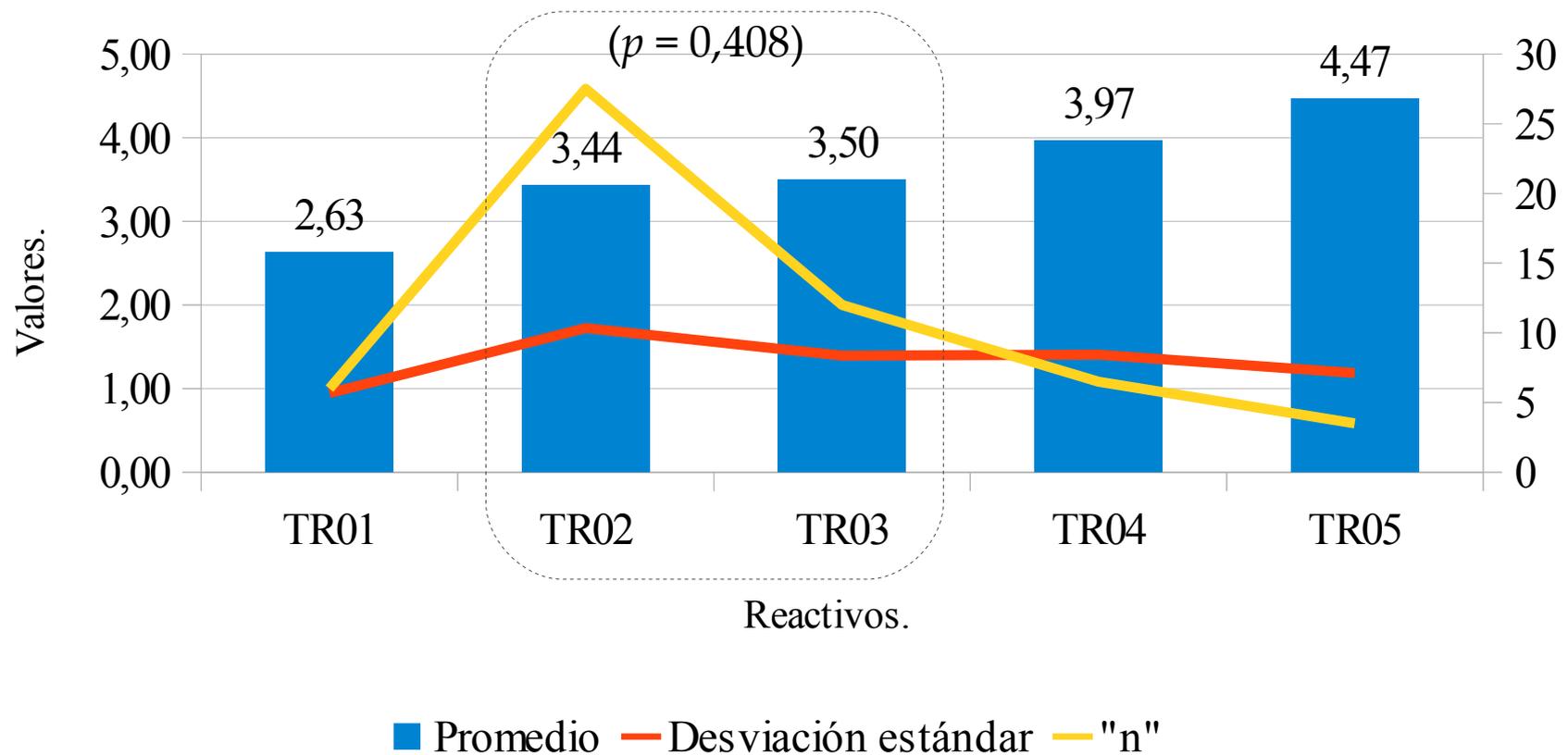
Promedios, desviaciones estándar y "enes".



Resultados

Resumen de datos para TR.

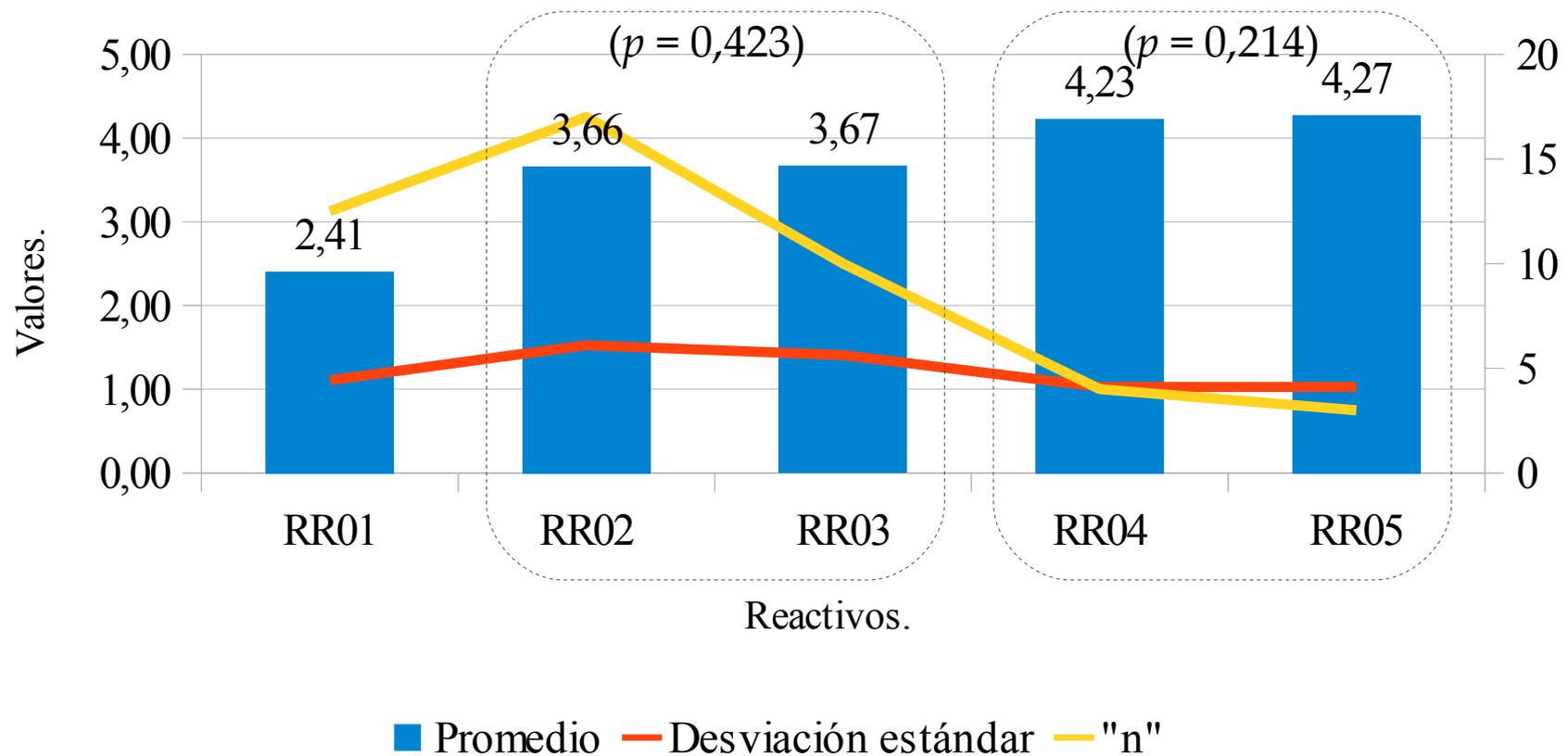
Promedios, desviaciones estándar y "n".



Resultados

Resumen de datos para RR.

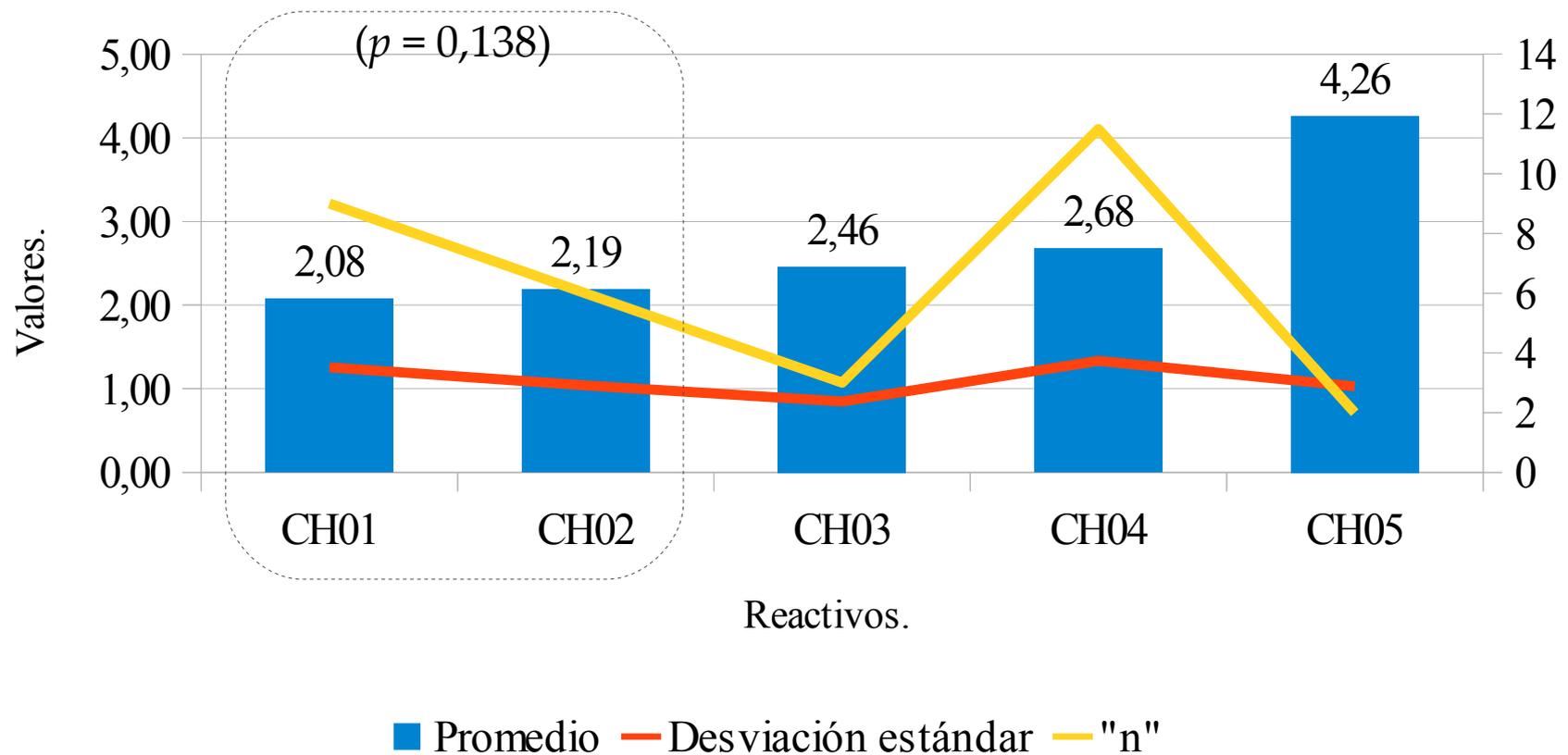
Promedios, desviaciones estándar y "n".



Resultados

Resumen de datos para CH.

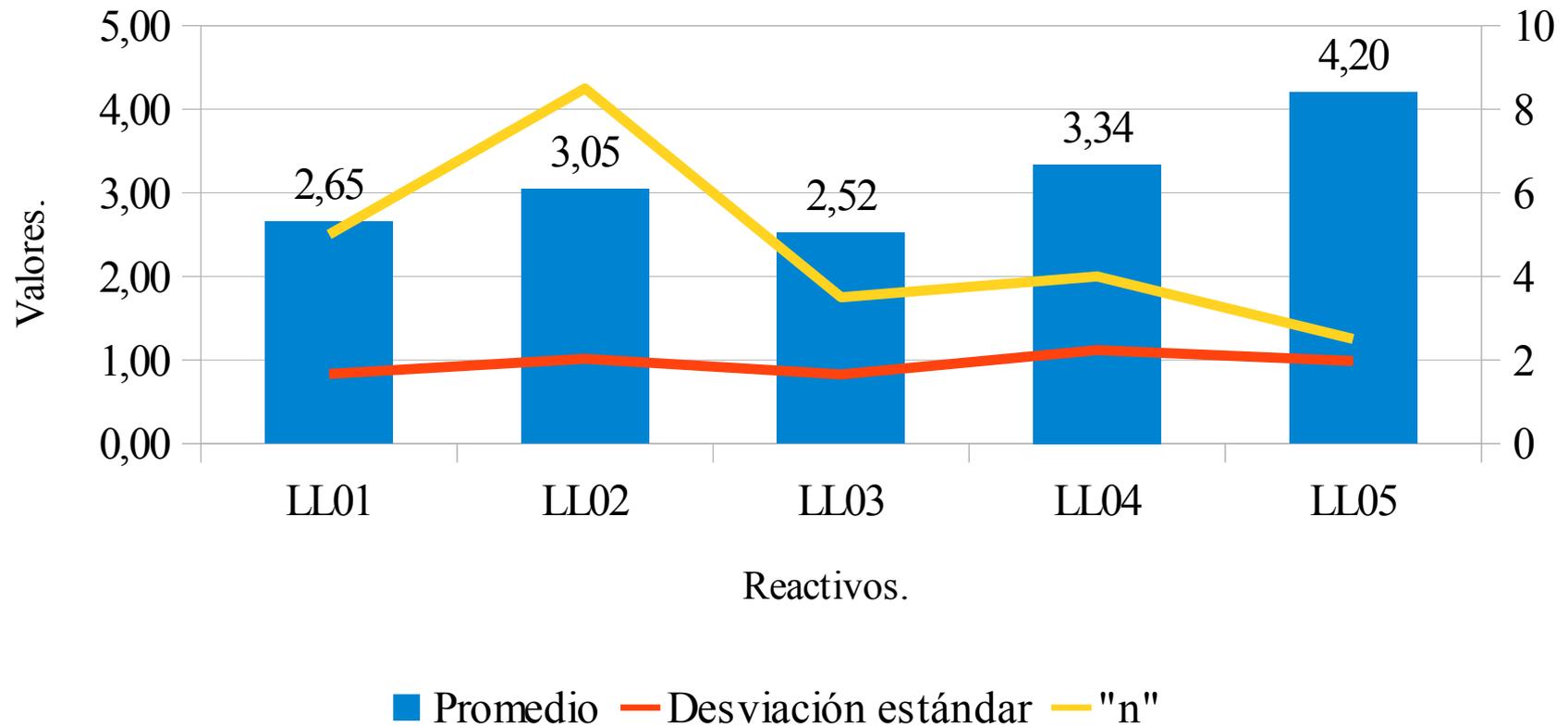
Promedios, desviaciones estándar y "n".



Resultados

Resumen de datos para LL.

Promedios, desviaciones estándar y "n".



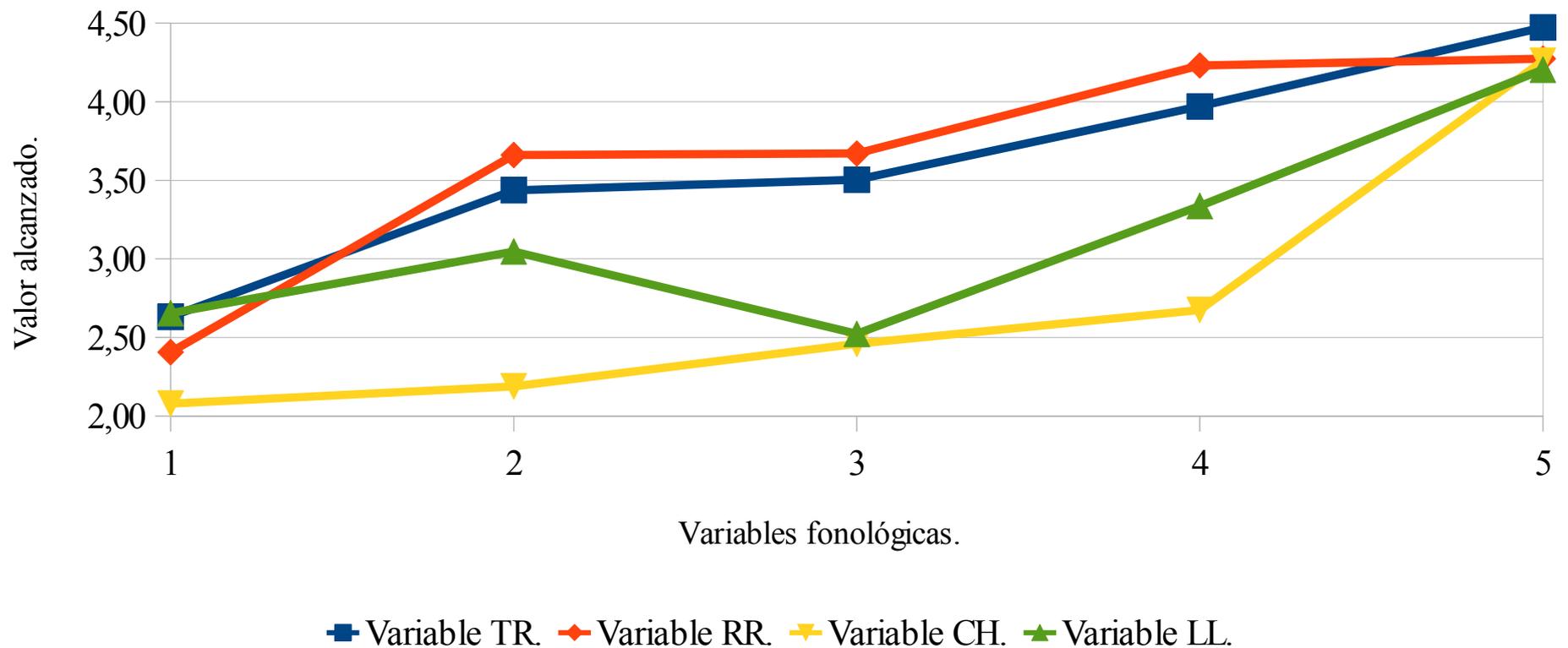
Resultados

- Las diferencias observadas a simple vista fueron evaluadas mediante **pruebas t**.
 - En la gran mayoría de los datos la valoración de los estímulos es diferente con significatividad estadística (valor $p > 0.05$).
- En efecto, hay comportamientos **agrupados** en algunas parejas de las variables.

Resultados

- **Análisis de datos extra-variable:**

Valoración "intra" y "extra-variable".



Resultados

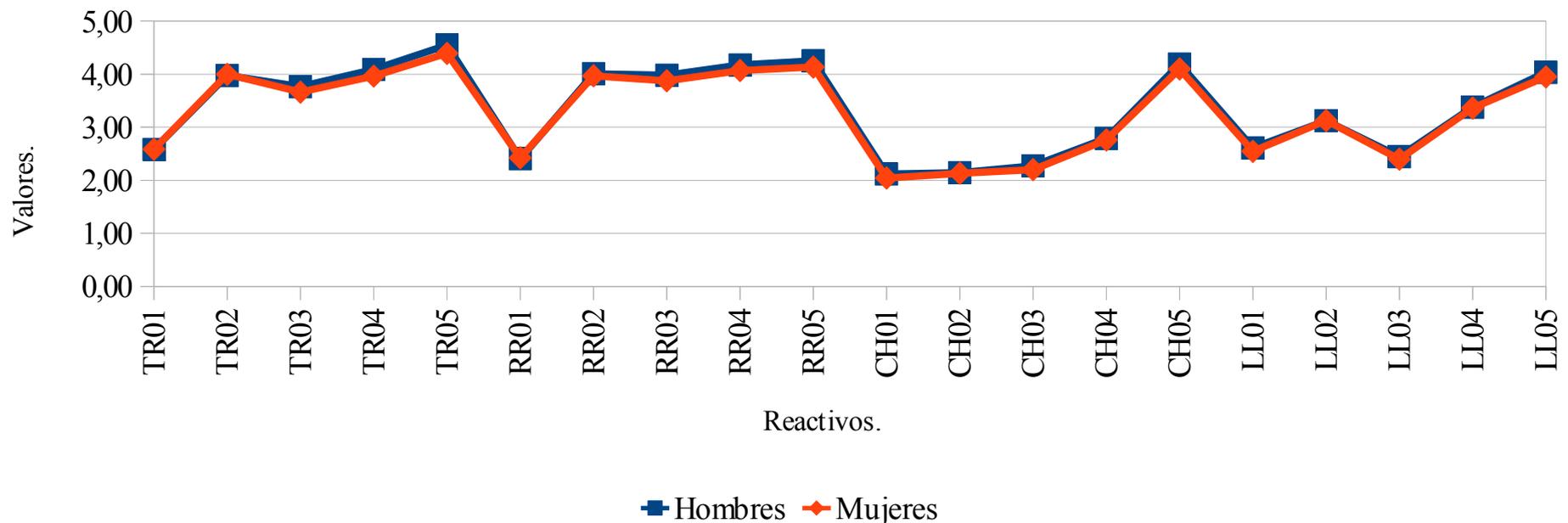
- Las **pruebas t** para las parejas de evaluaciones de las variantes dentro de las categorías de oclusión/fricción mostraron, en 29 de 34 casos, **diferencias estadísticamente significativas**.
- Se probó **coeficiente de correlación positivo** entre las categorías del eje en las variables y los juicios de valor (mayor en agrupamientos).

Resultados

- **Variable *sexo***: no hay diferencias estadísticamente significativas.

Resumen de datos para variable sexo.

Promedios de evaluación de "hombres" y "mujeres".

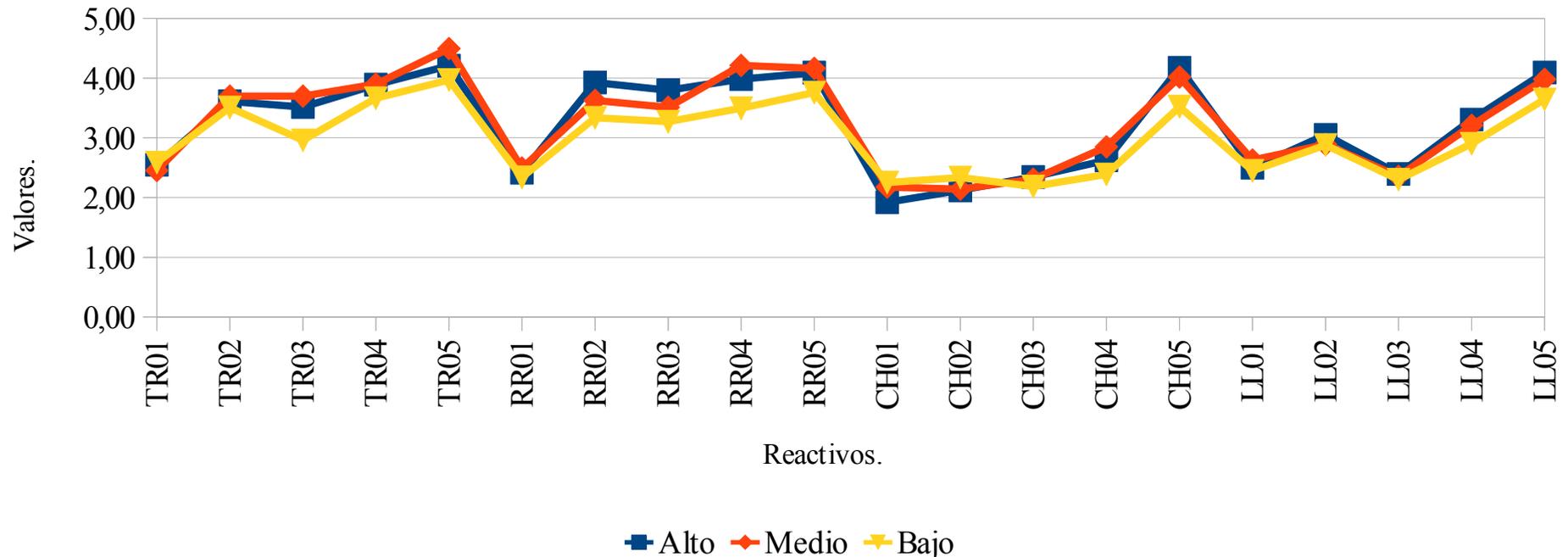


Resultados

- Variable ***estrato sociocultural***: (casi) no hay diferencias estadísticamente significativas.

Resumen de datos para estratos.

Promedios generales para estrato "alto", "medio" y "bajo".



Conclusiones

- Se logró demostrar experimentalmente que la **prominencia** de los rasgos oclusivo y fricativo de las variantes de las cuatro variables fonológicas se **asocia** con la **valoración subjetiva** de los sujetos siguiendo patrones.
- Además, a través de los *coeficientes de correlación*, se demostró que existen **similaridades** en el comportamiento de las evaluaciones de las variables fonológicas.

Conclusiones

- En consecuencia, se comprueban las hipótesis, y **se confirma** la existencia del **eje de oclusión/fricción** como un rasgo sociofónico del castellano chileno: a mayor prominencia oclusiva de una variante, mayor prestigio; a mayor prominencia fricativa, mayor el estigma.

